

<p style="text-align: center;">ПОЛОЖЕНИЕ</p> <p style="text-align: center;">определяющее политику обработки и защиты персональных данных в информационной системе мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город».</p>	<p style="text-align: center;">REGULATIONS</p> <p style="text-align: center;">Determining the Policy for Processing and Protecting Personal Data in the Information System for the BRICS Future Forum Event.</p>
<p style="text-align: center;">1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p>	<p style="text-align: center;">1 GENERAL PROVISIONS</p>
<p>1.1. Настоящее Положение определяет политику обработки и защиты персональных данных при проведении мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» (далее – Положение), определяет принципы, цели, условия, сроки и способы обработки персональных данных (далее – ПДн), перечень категорий субъектов ПДн, перечень действий, осуществляемых с ПДн субъектов, права субъектов ПДн, мероприятия по контролю за соблюдением требований законодательства РФ в отношении обработки ПДн, а также меры по защите ПДн.</p>	<p>1.1. These Regulations determine the policy for processing and protection of personal data during the BRICS Future Forum event (hereinafter referred to as the Regulations), determine the principles, goals, conditions, terms and methods for processing personal data (hereinafter referred to as PD), a list of categories of PD subjects, a list of actions performed with PD subjects, the rights of PD subjects, measures to control compliance with the requirements of the Russian laws regarding the processing of PD, as well as measures to protect PD.</p>
<p>1.2. Настоящее Положение разработано с учетом требований следующих законодательных и нормативных правовых актов Российской Федерации, а также локальных нормативных актов в области персональных данных:</p>	<p>1.2. These Regulations have been developed taking into account the requirements of the following legislative and regulatory legal acts of the Russian Federation, as well as local regulations in the field of personal data:</p>
<p>— Конституции Российской Федерации;</p>	<p>— the Constitution of the Russian Federation;</p>
<p>— Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных»;</p>	<p>— Federal Law No. 152-FZ dated July 27, 2006 "On Personal Data";</p>
<p>— Федерального закона от 27.07.2006 № 149-ФЗ «Об информации, информационных технологиях и о защите информации»;</p>	<p>— Federal Law No. 149-FZ dated July 27, 2006 "On Information, Information Technologies and Information Protection";</p>

<p>— Указа Президента Российской Федерации от 06.03.1997 № 188 «Об утверждении Перечня сведений конфиденциального характера»;</p>	<p>— Decree No. 188 of the President of the Russian Federation dated March 6, 1997 "On Approval of the List of Confidential Information";</p>
<p>— Постановления Правительства Российской Федерации от 01.11.2012 № 1119 «Об утверждении требований к защите персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных»;</p>	<p>— Decree No. 1119 of the Russian Government dated November 1, 2012 "On Approval of Requirements for the Protection of Personal Data During Their Processing in Personal Data Information Systems";</p>
<p>— Постановление Правительства РФ от 15.09.2008 № 687 «Об утверждении Положения об особенностях обработки персональных данных, осуществляемой без использования средств автоматизации»;</p>	<p>— Decree No. 687 of the Russian Government dated September 15, 2008 "On Approval of the Regulations on the Specifics of Processing Personal Data Carried Out Without the Use of Automation Tools";</p>
<p>— Приказа ФСТЭК России от 18.02.2013 № 21 «Об утверждении состава и содержания организационных и технических мер по обеспечению безопасности персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных».</p>	<p>— Order No. 21 of the Federal Service for Technical and Export Control of Russia dated February 18, 2013 "On Approval of the Composition and Content of Organizational and Technical Measures to Ensure the Security of Personal Data During Their Processing in Personal Data Information Systems".</p>
<p>1.3. Ответственность за соблюдение требований законодательства Российской Федерации и локальных нормативных актов Фонда в области ПДн несет Генеральный директор Общества с ограниченной ответственностью «Клюква» ИНН 7718664219 (далее – Организатор).</p>	<p>1.3. Liability for compliance with the requirements of the Russian legislation and local regulations of the Fund in the PD field shall be borne by the General Director of Klyukva, Limited Liability Company, Taxpayer Identification Number (INN) 7718664219 (hereinafter referred to as the Organizer).</p>
<p>1.4. Настоящее Положение является обязательным для исполнения должностными лицами при решении задач обеспечения обработки и безопасности ПДн.</p>	<p>1.4. These Regulations shall be mandatory for fulfillment by officials when solving the problems of ensuring the PD processing and security.</p>

<p align="center">2 ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ</p>	<p align="center">2 KEY TERMS AND DEFINITIONS</p>
<p>2.1. В настоящем Положении используются следующие термины и определения:</p>	<p>2.1. The following terms and definitions shall be used in these Regulations:</p>
<p>— информация и сведения (сообщения, данные) независимо от формы их представления.</p>	<p>— information and data (messages) regardless of the form of their presentation.</p>
<p>— документированная информация и зафиксированная на материальном носителе путем документирования информация с реквизитами, позволяющими определить такую информацию или ее материальный носитель.</p>	<p>— documented information and information recorded on a tangible medium by means of registration, with details that make it possible to identify such information or its tangible medium.</p>
<p>— персональные данные и любая информация, относящаяся прямо или косвенно к определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных);</p>	<p>— personal data and any information related directly or indirectly to a specific or identifiable individual (subject of personal data);</p>
<p>— конфиденциальность персональных данных и обязательное для соблюдения назначенного ответственного лица, получившего доступ к персональным данным субъектов персональных данных, требование не допускать их распространения без согласия субъекта или иного законного основания;</p>	<p>— confidentiality of personal data and the mandatory requirement for the appointed responsible person who has gained access to the personal data of personal data subjects to prevent their distribution without the consent of the subject or other legal grounds;</p>
<p>— оператор, государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции),</p>	<p>— operator, state body, municipal body, legal entity or individual, independently or jointly with other persons arranging and (or) carrying out the processing of personal data, as well as determining the purposes of processing personal data, the composition of personal data to be processed, actions (operations) committed with personal data;</p>

<p>совершаемые с персональными данными;</p>	
<p>— обработка персональных данных или любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;</p>	<p>— processing of personal data or any action (operation) or set of actions (operations) performed with or without the use of automation tools with personal data, including collection, recording, arrangement, accumulation, storage, clarification (updating, changing), retrieval, use, transfer (distribution, provision, access), blocking, deletion, destruction of personal data;</p>
<p>— автоматизированная обработка персональных данных и обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники;</p>	<p>— automated processing of personal data and processing of personal data using computer technology;</p>
<p>— распространение персональных данных и действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц;</p>	<p>— dissemination of personal data and actions aimed at disclosing personal data to the general public;</p>
<p>— предоставление персональных данных и действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;</p>	<p>— provision of personal data and actions aimed at disclosing personal data to a certain person or a certain group of persons;</p>
<p>— блокирование персональных данных и временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);</p>	<p>— blocking of personal data and temporary suspension of personal data processing (except when processing is necessary to clarify personal data);</p>
<p>— уничтожение персональных данных и действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание</p>	<p>— destruction of personal data and actions, as a result of which it becomes impossible to restore the content of personal data in the</p>

<p>персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;</p>	<p>personal data information system and (or) as a result of which personal data tangible media are destroyed;</p>
<p>— информационная система персональных данных и совокупность содержащихся в базах данных персональных данных и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств;</p>	<p>— personal data information system and the totality of personal data contained in databases and information technologies and technical means that ensure their processing;</p>
<p>— трансграничная передача персональных данных - передача персональных данных на территорию иностранного государства органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому лицу.</p>	<p>— cross-border transfer of personal data - transfer of personal data to the territory of a foreign state to an authority of a foreign state, a foreign individual or a foreign legal entity.</p>
<p>3 ОБРАБОТКА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</p>	<p>3 PROCESSING OF PERSONAL DATA</p>
<p>3.1. Принципы обработки персональных данных</p>	<p>3.1. Principles of personal data processing</p>
<p>3.1.1. Обработка ПДн осуществляется на законной и справедливой основе.</p>	<p>3.1.1. The PD processing shall be carried out on a legal and fair basis.</p>
<p>3.1.2. Обработка ПДн ограничивается достижением конкретных, заранее определенных и законных целей.</p>	<p>3.1.2. The PD processing shall be limited to the achievement of specific, predetermined and legitimate purposes.</p>
<p>3.1.3. Не допускается объединение баз данных, содержащих ПДн, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой.</p>	<p>3.1.3. It is not allowed to combine databases containing PD being processed for purposes that are incompatible with each other.</p>
<p>3.1.4. Обработке подлежат только ПДн, которые отвечают целям их обработки.</p>	<p>3.1.4. Only PD that meet the purposes of their processing shall be subject to processing.</p>

<p>3.1.5.Содержание и объем обрабатываемых ПДн соответствуют заявленным целям обработки. Обрабатываемые ПДн не являются избыточными по отношению к заявленным целям их обработки.</p>	<p>3.1.5.The content and scope of the processed PD shall correspond to the stated purposes of processing. The PD being processed shall not be redundant in relation to the stated purposes of their processing.</p>
<p>3.1.6.При обработке персональных данных обеспечивается точность персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки персональных данных. Организатор принимает необходимые меры либо обеспечивает их принятие по удалению или уточнению неполных или неточных данных.</p>	<p>3.1.6.When processing personal data, the accuracy of personal data, their sufficiency, and, if necessary, relevance in relation to the purposes of processing personal data, shall be ensured.The Organizer shall take or cause the necessary measures to remove or clarify incomplete or inaccurate data.</p>
<p>3.1.7.Хранение персональных данных осуществляется в форме, позволяющей определить субъект персональных данных, не дольше, чем этого требуют цели обработки персональных данных, если срок хранения персональных данных не установлен федеральным законом или договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем, по которому, является субъект персональных данных.</p>	<p>3.1.7.Personal data shall be stored in a form that allows determining the subject of personal data, for no longer than required by the purposes of processing personal data, unless the period of personal data storage is established by federal law or an agreement under which the subject of personal data is the party, beneficiary or guarantor.</p>
<p>3.1.8.Обрабатываемые персональные данные уничтожаются по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих целей, если иное не предусмотрено федеральным законом.</p>	<p>3.1.8.Personal data being processed shall be destroyed upon achievement of the processing purposes or in case of loss of the need to achieve these purposes, unless otherwise provided by federal law.</p>
<p>3.1.9.ПДн не раскрываются третьим лицам и не распространяются без согласия субъекта ПДн, если иное не предусмотрено федеральными законами.</p>	<p>3.1.9.PD shall not be disclosed to third parties and shall not be distributed without the consent of the PD subject, unless otherwise provided by federal laws.</p>
<p>3.2.Цели обработки персональных данных</p>	<p>3.2.Purposes of personal data processing</p>

Обработка ПДн при проведении мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» осуществляется в целях:	PD processing when holding the BRICS Future Forum event shall be carried out in order to:
— обеспечения соблюдения законодательных и нормативных правовых актов Российской Федерации;	— ensure compliance with the laws and regulations of the Russian Federation;
— защиты жизни, здоровья или иных жизненно важных интересов субъектов персональных данных;	— protect life, health or other vital interests of personal data subjects;
— подготовки, заключения, исполнения прекращения договоров с контрагентами;	— prepare, conclude, fulfill and terminate contracts with counterparties;
— подготовка, получение и активация аккредитационного бейджа;	— prepare, receive and activate an accreditation badge;
— получения визового сопровождения для въезда в страну;	— obtain visa support to enter the country;
— обеспечения пропускного и внутриобъектового режимов на:	— ensure access mode and internal security policy for:
— объектах проведения мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город»;	— venues for the BRICS Future Forum event;
— мероприятиях деловой и культурной программы мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город», приемах, выставках деловых встречах;	— events of the business and cultural program of the BRICS Future Forum event, receptions, exhibitions, business meetings;
— информирования потенциальных участников мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» о сроках и месте его проведения;	— inform potential participants of the BRICS Future Forum event on the dates and venue of its holding;

<ul style="list-style-type: none"> — резервирования мест для постоянных участников мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город». 	<ul style="list-style-type: none"> — reserve seat for regular participants of the BRICS Future Forum event.
3.3. Перечень субъектов персональных данных	3.3. List of personal data subjects
В ходе проведения мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» осуществляется обработка следующих категорий субъектов ПДн:	During the BRICS Future Forum event the following categories of PD subjects shall be processed:
<ul style="list-style-type: none"> — сотрудники Организатора; 	<ul style="list-style-type: none"> — employees of the Organizer;
<ul style="list-style-type: none"> — сотрудники контрагентов; 	<ul style="list-style-type: none"> — employees of counterparties;
<ul style="list-style-type: none"> — представители средств массовой информации (СМИ); 	<ul style="list-style-type: none"> — representatives of the media;
<ul style="list-style-type: none"> — участники (посетители) мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город». 	<ul style="list-style-type: none"> — participants (visitors) of the BRICS Future Forum event.
3.4. Перечень обрабатываемых персональных данных	3.4. List of personal data being processed
Перечень обрабатываемых ПДн определяется в соответствии с учетом целей обработки ПДн, указанных в настоящем Положении, и включает в себя следующие данные:	The list of PD being processed shall be determined in accordance with the purposes of PD processing specified in these Regulations, and shall include the following data:
<ul style="list-style-type: none"> — фамилия, имя, отчество; 	<ul style="list-style-type: none"> — surname, name, patronymic;
<ul style="list-style-type: none"> — пол; 	<ul style="list-style-type: none"> — gender;
<ul style="list-style-type: none"> — год, месяц, дата и место рождения; 	<ul style="list-style-type: none"> — year, month, date and place of birth;
<ul style="list-style-type: none"> — свидетельство о гражданстве (при необходимости); 	<ul style="list-style-type: none"> — certificate of citizenship (if necessary);
<ul style="list-style-type: none"> — реквизиты документа, удостоверяющего личность (серия, номер, кем и когда выдан документ); 	<ul style="list-style-type: none"> — details of the identity document (series, number, issuing authority and issue date);

— электронная копия документа, удостоверяющего личность (серия, номер, кем и когда выдан документ);	— electronic copy of the identity document (series, number, issuing authority and issue date);
— адрес фактического места проживания и регистрации по месту жительства и (или) по месту пребывания;	— address of the actual place of residence and registration at the place of residence and (or) place of stay;
— номера телефонов (домашний и мобильный);	— phone numbers (home and mobile);
— фотография;	— photograph;
— сведения о месте работы/учебы;	— information about the place of work/study;
— адрес электронной почты;	— e-mail;
3.5. Сроки обработки персональных данных	3.5. Timeline of personal data processing
Обработка ПДн осуществляется до достижения поставленных целей обработки персональных данных, если срок обработки персональных данных не установлен федеральным законом или договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем, по которому, является субъект персональных данных.	PD shall be processed until the achievement of the set goals of personal data processing, unless the period for processing personal data is established by federal law or an agreement under which the subject of personal data is the party, beneficiary or guarantor.
3.6. Условия обработки персональных данных	3.6. Terms and conditions for personal data processing
3.6.1. Обработка ПДн осуществляется с соблюдением принципов и правил, предусмотренных Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» (далее – ФЗ «О персональных данных»).	3.6.1. PD shall be processed in compliance with the principles and rules provided for by Federal Law No. 152-FZ "On Personal Data" dated July 27, 2006 (hereinafter referred to as the Federal Law "On Personal Data").
3.6.2. Обработка ПДн осуществляется с согласия субъекта ПДн на обработку его ПДн.	3.6.2. PD shall be processed with the consent of the PD subject to the processing of his/her PD.

<p>3.6.3.Организатор вправе поручить обработку ПДн другому лицу с согласия субъекта ПДн, если иное не предусмотрено федеральным законом, на основании заключаемого с этим лицом договора (далее – поручение оператора).</p> <p>Лицо, осуществляющее обработку ПДн по поручению оператора, обязано соблюдать принципы и цели обработки ПДн, предусмотренные настоящим Положением и ФЗ «О персональных данных». В поручении оператора определяются перечень действий (операций) с ПДн, которые будут совершаться лицом, осуществляющим обработку ПДн, и цели обработки, устанавливается обязанность такого лица соблюдать конфиденциальность ПДн и обеспечивать безопасность ПДн при их обработке, а также указываются требования к защите обрабатываемых ПДн в соответствии со статьей 19 ФЗ «О персональных данных».</p>	<p>3.6.3.The Organizer shall have the right to entrust the processing of PD to another person with the consent of the PD subject, unless otherwise provided for by federal law, on the basis of an agreement concluded with this person (hereinafter referred to as the operator's instruction). A person processing PD on behalf of the operator shall comply with the principles and purposes of PD processing provided for by these Regulations and the Federal Law "On Personal Data". The operator's instruction shall determine a list of actions (operations) with PD that will be performed by the person processing the PD and the purposes of processing, establish the obligation of such a person to maintain the PD confidentiality and ensure the PD security during their processing, and shall also specify the requirements for protecting the PD being processed in accordance with Article 19 of the Federal Law "On Personal Data".</p>
<p>3.7.Способы обработки персональных данных</p>	<p>3.7.Methods of personal data processing</p>
<p>3.7.1.Обработка ПДн осуществляется путем автоматизированной и неавтоматизированной (смешанной) обработки персональных данных.</p>	<p>3.7.1PD shall be processed through automated and non-automated (mixed) processing of personal data.</p>
<p>3.7.2.Трансграничная передача ПДн не осуществляется.</p>	<p>3.7.2.No cross-border transfer of PD shall be carried out.</p>
<p>3.8.Перечень действий, осуществляемых с персональными данными субъектов</p>	<p>3.8.List of actions performed with personal data of subjects</p>
<p>Обработка персональных данных включает в себя сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (предоставление, доступ), блокирование, удаление, уничтожение ПДн.</p>	<p>Personal data processing shall include the collection, recording, arrangement, accumulation, storage, clarification (updating, changing), retrieval, use, transfer (provision, access), blocking, deletion, destruction of PD.</p>

3.9.Права субъекта персональных данных	3.9.Rights of personal data subject
3.9.1.Субъекты ПДн имеют право на получение информации, касающейся обработки его персональных данных, в том числе содержащей:	3.9.1.PD subjects shall have the right to receive information regarding the processing of their personal data, including information containing:
— подтверждение факта обработки персональных данных оператором;	— confirmation of the fact of processing personal data by the operator;
— правовые основания и цели обработки персональных данных;	— legal grounds and purposes for processing personal data;
— цели и применяемые оператором способы обработки персональных данных;	— purposes and methods used by the operator for processing personal data;
— наименование и место нахождения оператора, сведения о лицах (за исключением работников оператора), которые имеют доступ к персональным данным или которым могут быть раскрыты персональные данные на основании договора с оператором или на основании федерального закона;	— the name and location of the operator, information about persons (excluding employees of the operator) who have access to personal data or to whom personal data may be disclosed on the basis of an agreement with the operator or on the basis of federal law;
— обрабатываемые персональные данные, относящиеся к соответствующему субъекту персональных данных, источник их получения, если иной порядок представления таких данных не предусмотрен федеральным законом;	— personal data being processed that relate to the relevant subject of personal data, the source of their receipt, unless a different procedure for the provision of such data is stipulated by federal law;
— сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения;	— timeline of personal data processing, including the period of their storage;
— порядок осуществления субъектом персональных данных прав, предусмотренных ФЗ «О персональных данных»;	— procedure for the exercise by the personal data subject of the rights provided for by the Federal Law “On Personal Data”;
— информацию о предполагаемой трансграничной передаче данных;	— information on the supposed cross-border data transfer;

<ul style="list-style-type: none"> — наименование или фамилию, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку персональных данных по поручению оператора, если обработка поручена или будет поручена такому лицу; 	<ul style="list-style-type: none"> — name or surname, name, patronymic and address of the person who processes personal data on behalf of the operator, if the processing is or will be entrusted to such a person;
<ul style="list-style-type: none"> — иные сведения, предусмотренные ФЗ «О персональных данных» или другими федеральными законами. 	<ul style="list-style-type: none"> — other information provided for by the Federal Law "On Personal Data" or other federal laws.
<p>3.9.2.Право субъекта ПДн на доступ к его ПДн может быть ограничено в соответствии с федеральными законами, в том числе если доступ субъекта ПДн к его ПДн нарушает права и законные интересы третьих лиц.</p>	<p>3.9.2.The right of a PD subject to access his/her PD may be restricted in accordance with federal laws, including if the PD subject's access to his/her PD violates the rights and legitimate interests of third parties.</p>
<p>3.10.Порядок обработки персональных данных</p>	<p>3.10.Personal data processing procedure</p>
<p>3.10.1.Источники получения ПДн:</p>	<p>3.10.1.Sources of obtaining PD:</p>
<ul style="list-style-type: none"> — субъект ПДн; 	<ul style="list-style-type: none"> — PD subject;
<ul style="list-style-type: none"> — законный представитель субъекта ПДн. 	<ul style="list-style-type: none"> — legal representative of the PD subject.
<p>3.10.2.Организатор не имеет права получать и обрабатывать ПДн субъекта ПДн о его расовой, национальной принадлежности, политических взглядах, религиозных или философских убеждениях, интимной жизни.</p>	<p>3.10.2.The Organizer shall not have the right to receive and process the PD of the PD subject about his/her race, nationality, political views, religious or philosophical beliefs, intimate life.</p>
<p>3.10.3.В случае использования для получения ПДн форм, расположенных на интернет-сайте мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город»:</p>	<p>3.10.3.In the case of using the forms located on the website of the BRICS Future Forum event to obtain PD:</p>
<ul style="list-style-type: none"> — осуществляется возможность беспрепятственного ознакомления субъекта ПДн с Положением, определяющим политику обработки персональных данных XXVI Петербургского 	<ul style="list-style-type: none"> — there is an opportunity for the PD subject to familiarize himself/herself freely with the Regulations determining the personal data processing policy of the XXVI St. Petersburg International Economic Forum;

<p>международного экономического форума;</p>	
<p>— ПДн передаются на обработку только после получения согласия субъекта ПДн на обработку его ПДн, путем проставления соответствующего знака (галочки) в форме регистрации на соответствующей странице интернет-сайта мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город».</p>	<p>— PD shall be transferred for processing only after obtaining the consent of the PD subject to the processing of his/her PD, by putting the appropriate sign (tick) in the registration form on the corresponding website page of the BRICS Future Forum event.</p>
<p>3.10.4. Организатор получает ПДн от самого субъекта или его представителя, после получения от такого субъекта или его представителя, согласия на обработку его ПДн, если иное не оговорено действующим законодательством Российской Федерации.</p>	<p>3.10.4. The Organizer shall receive PD from the subject himself/herself or his/her representative, after receiving from such subject or his/her representative of the consent to the processing of his/her PD, unless otherwise provided by the applicable laws of the Russian Federation.</p>
<p>3.10.5. Обработка ПДн может осуществляться исключительно в целях, указанных в п. 3.2. настоящего Положения.</p>	<p>3.10.5. PD may be processed solely for the purposes specified in Clause 3.2. hereof.</p>
<p>3.10.6. ПДн субъектов обрабатываются и хранятся в информационной системе персональных данных мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город».</p>	<p>3.10.6. PD of the subjects shall be processed and stored in the personal data information system of the BRICS Future Forum event.</p>
<p>3.10.7. Пользователям информационной системы персональных данных мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» запрещено записывать и хранить на внешних (отчуждаемых) носителях информацию, содержащую персональные данные.</p>	<p>3.10.7. The users of the personal data information system of the BRICS Future Forum event shall be prohibited to record and store information containing personal data on external (alienable) media.</p>
<p>3.10.8. При принятии решений, затрагивающих интересы субъекта ПДн, Организатор не имеет права основываться на персональных данных, полученных исключительно в результате их автоматизированной обработки.</p>	<p>3.10.8. When making decisions affecting the interests of the PD subject, the Organizer shall not have the right to rely on personal data obtained solely as a result of their automated processing.</p>

<p>3.10.9. При передаче ПДн Организатор обязуется соблюдать следующие требования:</p>	<p>3.10.9. When transferring PD, the Organizer shall comply with the following requirements:</p>
<ul style="list-style-type: none"> — не сообщать персональные данные субъекта персональных данных третьей стороне без его согласия, за исключением случаев, когда это необходимо в целях предупреждения угрозы жизни и здоровью субъекта персональных данных, а также в случаях, установленных федеральными законами; 	<ul style="list-style-type: none"> — not disclose the personal data of the personal data subject to a third party without his/her consent, except when it is necessary in order to prevent a threat to the life and health of the personal data subject, as well as in cases established by federal laws;
<ul style="list-style-type: none"> — предупредить лиц, получивших персональные данные субъекта персональных данных, о том, что эти данные могут быть использованы лишь в целях, для которых они сообщены, и требовать от этих лиц подтверждения того, что это правило соблюдено. 	<ul style="list-style-type: none"> — warn persons who have received the personal data of the personal data subject that these data can only be used for the purposes for which they are reported, and require these persons to confirm that this rule has been observed.
<p>3.10.10. В случае выявления правонарушений с персональными данными Организатор обязан устранить допущенные нарушения. В случае невозможности устранения допущенных нарушений, Организатор, в срок, не превышающий 3 (трех) рабочих дней с даты выявления неправомерности действий с персональными данными, обязан уничтожить такие персональные данные.</p>	<p>3.10.10. In case of revealing illegal actions with personal data, the Organizer shall eliminate the committed violations. If it is impossible to eliminate the committed violations, the Organizer shall, within a period not exceeding three (3) business days from the date when the illegal actions with personal data are detected, destroy such personal data.</p>
<p>3.10.11. Об устранении допущенных нарушений или об уничтожении персональных данных Организатор обязан уведомить субъект персональных данных, а в случае, если обращение или запрос были направлены уполномоченным органом по защите прав субъектов персональных данных, также указанный орган.</p>	<p>3.10.11. The Organizer shall notify the subject of personal data of eliminating violations or destruction of personal data, and if the authorized body for the protection of the rights of personal data subjects sent the appeal or request, The Organizer shall notify the specified body.</p>

3.10.12. Персональные данные уничтожаются в случаях:	3.10.12. Personal data shall be destroyed in the following cases:
— достижения целей обработки персональных данных;	— achieving the purposes of personal data processing;
— отзыва субъектом персональных данных согласия на обработку своих персональных данных.	— withdrawal by the personal data subject of consent to the processing of his/her personal data.
4 ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ СУБЪЕКТОВ	4 PROTECTION OF PERSONAL DATA OF SUBJECTS
4.1. Основные мероприятия по обеспечению безопасности персональных данных	4.1. Key measures to ensure the security of personal data
4.1.1. Обеспечение безопасности ПДн при их обработке достигается путем исключения несанкционированного, в том числе случайного, доступа к ПДн, результатом которого может стать уничтожение, изменение, блокирование, копирование, распространение ПДн, а также иные несанкционированные действия с ПДн.	4.1.1. Ensuring the security of PD during their processing shall be achieved by excluding unauthorized, including accidental, access to PD, which may result in the destruction, modification, blocking, copying, distribution of PD, as well as other unauthorized actions with PD.
4.1.2. Мероприятия по обеспечению безопасности ПДн определяются в зависимости от уровня защищенности персональных данных в ИСПДн с учетом возможного возникновения угроз жизненно важным интересам личности, общества и государства.	4.1.2. Measures to ensure the security of PD shall be determined depending on the level of protection of personal data in PDIS, taking into account the possible emergence of threats to the vital interests of the individual, society and the state.
4.1.3. Реализуются меры, направленные на выполнение требований, установленных ФЗ «О персональных данных»:	4.1.3. Measures are being implemented aimed at meeting the requirements established by the Federal Law "On Personal Data":
— получение согласий субъектов ПДн на обработку их ПДн, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации;	— obtaining consents from PD subjects for the processing of their PD, with the exception of cases provided for by the legislation of the Russian Federation;
— назначение ответственного за организацию обработки ПДн;	— appointment of a person responsible for arranging PD processing;

— назначение ответственного за обеспечение безопасности ПДн;	— appointment of a person responsible for ensuring the PD security;
принятие локальных ПДн;	acceptance of local PD;
— применение правовых, организационных и технических ПДн в соответствии с требованиями к защите ПДн;	— application of legal, organizational and technical PD in accordance with the requirements for PD protection;
— осуществление внутреннего контроля соответствия обработки ПДн ФЗ «О персональных данных» и принятым в соответствии с ним нормативным правовым актам, требованиям к защите ПДн, политике Организатора в отношении обработки ПДн, а также локальным нормативным актам Организатора в области обработки и защиты ПДн;	— implementation of internal control for compliance of PD processing with the Federal Law "On Personal Data" and regulations adopted in accordance therewith, requirements for PD protection, the Organizer's policy regarding PD processing, as well as local regulations of the Organizer in the field of PD processing and protection;
— осуществление оценки вреда, который может быть причинен субъектам ПДн в случае нарушения ФЗ «О персональных данных»;	— assessing the harm that may be caused to PD subjects in the event of a violation of the Federal Law "On Personal Data";
— ознакомление лиц, непосредственно осуществляющих обработку ПДн, с положениями законодательства Российской Федерации о ПДн, в том числе требованиями к защите ПДн, документами, определяющими политику в отношении обработки ПДн, локальными нормативными актами по вопросам обработки персональных данных;	— familiarization of persons directly involved in PD processing with the provisions of the Russian legislation on PD, including the requirements for PD protection, documents determining the policy regarding PD processing, local regulations on personal data processing;
— учет машинных носителей ПДн;	— accounting of PD machine media;
— применение мер для восстановления ПДн, модифицированных или уничтоженных вследствие	— taking measures to restore PD modified or destroyed due to unauthorized access thereto;

несанкционированного доступа к ним;	
— хранение материальных носителей ПДн с соблюдением условий, обеспечивающих сохранность ПДн и исключающих несанкционированный доступ к ним;	— storage of PD tangible media in compliance with conditions that ensure PD safety and exclude unauthorized access thereto;
— установление запрета на передачу ПДн по открытым каналам связи за пределы контролируемой зоны без применения установленных мер по обеспечению безопасности ПДн.	— establishing a ban on PD transmission via open communication channels outside the controlled area without applying the established measures to ensure PD security.
— нормативных актов в области обработки и защиты.	— regulations in the field of processing and protection.
4.2. Меры защиты персональных данных	4.2. Personal data protection measures
4.2.1. Разграничение полномочий доступа к персональным данным, обрабатываемым в информационной системе персональных данных мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город».	4.2.1. Delimitation of access rights to personal data processed in the personal data information system of the BRICS Future Forum event.
4.2.2. Для защиты входа на автоматизированное рабочее место применяются логин и пароль, индивидуальные для каждого пользователя. Защита от несанкционированного доступа осуществляется с использованием средства защиты информации.	4.2.2. To protect the entrance to the workstation, a login and password shall be used that are individual for each user. Protection against unauthorized access shall be carried out using the information security tool.
4.2.3. Для защиты информационной системы персональных данных мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» от вредоносных программ применяется средство антивирусной защиты.	4.2.3. To protect the personal data information system of the BRICS Future Forum event, anti-malware tool shall be used for anti-virus protection.
4.2.4. Для защиты сетевой инфраструктуры Организатора при межсетевом взаимодействии применяются многофункциональные устройства, включающие в себя межсетевой экран,	4.2.4. To protect the Organizer's network infrastructure during inter-network interaction, multifunctional devices shall be used, including a firewall, an intrusion

средство обнаружения вторжений, а также средство построения VPN-каналов.	detection tool, and a tool for building VPN channels.
5 ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТ ПО ЗАЩИТЕ ПДН	5 ARRANGEMENT OF WORK ON PROTECTION
5.1. Работы по защите ПДн у Организатора организуются с учетом следующих основных принципов:	5.1. Work on PD protection at the Organizer shall be arranged taking into account the following basic principles:
— учет ПДн;	— PD recording;
— комплексный подход к построению системы защиты ПДн;	— integrated approach to building a PD protection system;
— обеспечение защиты на всех этапах обработки ПДн и во всех режимах функционирования ИСПДн, в том числе при проведении ремонтных и регламентных работ;	— ensuring protection at all stages of PD processing and in all modes of PDIS functioning, including during repair and maintenance work;
— обеспечение необходимого уровня защиты ПДн при минимальных затратах;	— ensuring the required level of PD protection at minimal cost;
— использование средств защиты, не ухудшающих существенно основные характеристики информационной системы персональных данных;	— use of protection means that do not significantly impair the main characteristics of the personal data information system;
— обеспечение контроля эффективности средств защиты ПДн.	— ensuring control over the effectiveness of personal data protection means.
— требований руководящих документов по обеспечению безопасности.	— requirements of governing documents on ensuring safety.
5.2. Непосредственное руководство работами по созданию, эксплуатации и совершенствованию системы защиты ПДн на мероприятии «Облачный город».	5.2. Direct management of work on the creation, operation and improvement of the personal data protection system at the Cloud City.
5.3. «Форум будущего БРИКС. Облачный город» осуществляет ответственный за обеспечение безопасности ПДн.	5.3. BRICS Future Forum event shall be carried out by the person responsible for ensuring PD security.

<p>5.4. При организации и выполнении работ по защите ПДн необходимо руководствоваться действующими законами, постановлениями, руководящими документами по защите ПДн, а также требованиями настоящего Положения. Организация выполнения работ по установке, настройке и вводу в эксплуатацию программных и программно-аппаратных средств защиты ПДн, разработке организационных мер по защите ПДн и контролю за состоянием системы защиты ПДн в информационной системе персональных данных мероприятия «Форум будущего БРИКС. Облачный город» возлагается на ответственного за обеспечение безопасности персональных данных.</p>	<p>5.4. When arranging and performing work on PD protection, it is necessary to be guided by applicable laws, regulations, guidelines for PD protection, as well as the requirements of these Regulations. Work arrangement to install, configure and commission the software and hardware and software tools for PD protection, develop organizational measures for protecting PD and monitoring the state of the PD protection system in the personal data information system of the BRICS Future Forum event shall be assigned to the person responsible for ensuring personal data security.</p>
<p>6 КОНТРОЛЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ОБРАБОТКИ ПДН</p>	<p>6 CONTROL OVER COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE RUSSIAN LEGISLATION REGARDING PD PROCESSING</p>
<p>Контроль за соблюдением требований законодательства Российской Федерации в области ПДн производится с целью:</p>	<p>Control over compliance with the requirements of the Russian legislation in the field of personal data shall be carried out in order to:</p>
<p>— проверки соответствия обработки ПДн данным требованиям;</p>	<p>— verify compliance of PD processing with these requirements;</p>
<p>— проверки соответствия применяемых мер по защите ПДн данным требованиям;</p>	<p>— verify compliance of the measures taken to protect PD with these requirements;</p>
<p>— принятия мер, направленных на выявление и предотвращение нарушений данных требований;</p>	<p>— take measures aimed at identifying and preventing violations of these requirements;</p>
<p>— выявления возможных каналов утечки ПДн;</p>	<p>— identify possible channels of PD leakage;</p>
<p>— устранения последствий возможных нарушений.</p>	<p>— eliminate the consequences of possible violations.</p>

Контроль за соблюдением требований законодательства Российской Федерации в области обработки ПДн возлагается на ответственного за организацию обработки ПДн.	Control over compliance with the requirements of the Russian legislation in the field of PD processing shall be assigned to the person responsible for arranging PD processing.
7 КОНТРОЛЬ СОСТОЯНИЯ ЗАЩИЩЕННОСТИ ПДН	7 CONTROL OVER PD SECURITY STATE
7.1. Контроль состояния защищенности ПДн осуществляется с целью своевременного выявления и предотвращения несанкционированного доступа к ПДн, преднамеренных программно-технических воздействий на ПДн и оценки эффективности их защиты.	7.1. Control over PD security state shall be carried out in order to detect and prevent unauthorized access to PD, deliberate software and hardware impacts on PD and assess the effectiveness of their protection in a timely manner.
7.2. Контроль заключается в проверке выполнения правовых законодательных и нормативных актов по вопросам защиты ПДн, а также в оценке обоснованности и эффективности принятых мер защиты ПДн.	7.2. Control consists in checking the implementation of legal legislative and regulatory acts on PD protection, as well as in assessing the validity and effectiveness of the measures taken to protect PD.
7.3. По результатам контроля дается оценка эффективности принятых мер защиты ПДн. Защита ПДн считается эффективной, если принимаемые меры соответствуют установленным требованиям и нормам. Несоответствие мер установленным требованиям и нормам по защите ПДн является нарушением. Результаты анализа периодического контроля, установленные причины нарушений, рекомендации по их устранению отражаются в актах или справках, которые докладываются Генеральному Директору Организатора для принятия соответствующих решений.	7.3. Based on the results of the control, the effectiveness of the measures taken to protect PD shall be assessed. Personal data protection shall be considered effective if the measures taken comply with the established requirements and standards. Non-compliance of measures with the established requirements and standards for PD protection shall be a violation. The results of periodic control analysis, the established causes of violations, and recommendations for their elimination shall be reflected in acts or certificates that are reported to the General Director of the Organizer for making appropriate decisions.
город Москва	Moscow
2024 год	2024